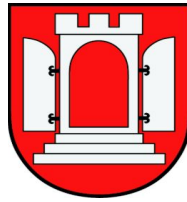


GEMEINDE  
**TERLAN**  
PROVINZ BOZEN



COMUNE  
**TERLANO**  
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Erweiterung der Sportzone in Terlan -  
Neubau des Servicegebäude: Festlegung  
der Vergabeart und des Kriteriums für die  
Zuschlagserteilung betreffend die  
technischen Dienstleistungen sowie  
Genehmigung der  
Ausschreibungsunterlagen  
CUP: F45B25000100004**

**Ampliamento della zona sportiva di  
Terlano - nuova costruzione dell'edificio  
di servizio: Determinazione del sistema di  
gara e del criterio di aggiudicazione  
concernente i servizi tecnici nonché  
approvazione dei documenti di gara  
CUP: F45B25000100004**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

**05.05.2026**

**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

<b>ZELGER Hansjörg</b>	Bürgermeister - Sindaco
<b>VON DELLEMANN Magdalena</b>	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
<b>BACHMANN Dominik</b>	Gemeindereferent - Assessore
<b>FONTANA Johannes</b>	Gemeindereferent - Assessore
<b>WERTH Tanja</b>	Gemeindereferentin - Assessore
<b>FILIPPIN Mattia</b>	Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.
	X	
X		
X		

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

**PEDROTTI Dr. Luca**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**ZELGER Hansjörg**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

im Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten 2026-2028 sowie im Mehrjahreshaushalt 2026-2028 die Neuerrichtung des Servicegebäudes in der Sportzone Terlan vorgesehen ist;

bereits im Jahr 2018 von Ing. Philipp Gamper ein erster Masterplan für die Erweiterung der Sportzone von Terlan erstellt worden ist;

mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 14.06.2022, Nr. 244, Herr Ing. Philipp Gamper, mit der Überarbeitung bzw. Ausarbeitung eines neuen Masterplanes beauftragt worden ist, zumal sich in der Zwischenzeit unterschiedliche Voraussetzungen und Anforderungen für die Entwicklung und Erweiterung der Sportzone ergeben hatten;

der beauftragte Planer am 07.11.2022 (Prot.Nr. 0018926 vom 08.11.2022) den Masterplan für die Entwicklung der Sportzone an die Gemeinde Terlan übermittelt hat;

der überarbeitete Masterplan am 19.11.2022 in der Sitzung des Gemeinderates vorgestellt und festgelegt wurde, dass als erstes Vorhaben zur Umsetzung des Masterplanes die Realisierung eines Servicegebäudes angrenzend an die Tennisplätze erfolgen soll;

im Zuge der Ausarbeitung des Masterplanes 2018 und 2022 die verschiedenen Projektalternativen geprüft worden sind und definiert worden ist, welcher Vorschlag weiterentwickelt werden soll;

mit Beschluss des Gemeinderates vom 21.04.2026, Nr. 25, der Planungsleitfaden betreffend die Erweiterung der Sportzone von Terlan und Neubau des Servicegebäudes genehmigt worden ist (vgl. Prot.Nr. 0001164 vom 22.01.2026);

nun die Notwendigkeit besteht, mit der Projektierung der Errichtung des Servicegebäudes zu beginnen;

dafürgehalten, zur Ausschreibung und zur Vergabe der folgenden technischen Dienstleistungen für die Errichtung des Servicegebäudes in der Sportzone von Terlan zu schreiten:

- Ausarbeitung des Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit inkl. Sicherheitskoordinierung
- Ausarbeitung des Ausführungsprojektes inkl. Sicherheitskoordinierung
- Bauleitung und Sicherheitskoordinierung (als Option)
- Technische Leistungen - Einrichtung (als Option)

festgestellt, dass

im Sinne des LG Nr. 16/2015 und des GvD Nr. 36/2023 für die Vergabe der vorgenannten technischen Dienstleistungen die Art der Vergabe, das Kriterium und das Verfahren für die Zuschlagserteilung festgelegt werden müssen;

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che

nel programma triennale dei lavori pubblici 2026-2028 nonché nel bilancio pluriennale 2026-2028 è prevista la nuova costruzione dell'edificio di servizio per la zona sportiva di Terlan;

già nell'anno 2018 è stato elaborato un piano generale dall'ing. Philipp Gamper relativo all'ampliamento della zona sportiva di Terlan;

con delibera della Giunta comunale dd. 14.06.2022, n. 244, l'ing. Philipp Gamper è stato incaricato della rielaborazione ossia l'elaborazione di un nuovo piano, siccome diverse condizioni ed esigenze per lo sviluppo e l'ampliamento della zona sportiva sono cambiate nel frattempo;

il tecnico incaricato in data 07.11.2022 (prot. n. 0018926 dd. 08.11.2022) ha trasmesso al Comune di Terlan il piano generale di sviluppo della zona sportiva;

il piano generale di sviluppo è stato presentato nella seduta del consiglio comunale dd. 19.11.2022 ed è stato stabilito che come primo progetto di attuazione del piano generale di sviluppo dovrà essere realizzato un edificio di servizio adiacente ai campi da tennis;

in sede di elaborazione del piano di sviluppo nel 2018 e nel 2022 sono state esaminate varie alternative progettuali ed è stato stabilito quale proposta dev'essere sviluppata;

con delibera del Consiglio comunale dd. 21.04.2026, n. 25, è stato approvato il documento di indirizzo alla progettazione per l'ampliamento della zona sportiva di Terlan e la nuova costruzione dell'edificio di servizio (cfr. prot.n. 0001164 dd. 22.01.2026);

adesso sussiste la necessità di avviare la progettazione per la realizzazione dell'edificio di servizio;

ritenuto di procedere all'indizione della gara ed all'appalto dei seguenti servizi tecnici per la costruzione dell'edificio di servizio nella zona sportiva di Terlan:

- elaborazione dello progetto di fattibilità tecnico-economica comprensivo della coordinazione della sicurezza
- elaborazione del progetto esecutivo comprensivo della coordinazione della sicurezza
- direzione dei lavori e coordinazione della sicurezza (opzione)
- Servizi tecnici arredamento (opzione)

accertato che

ai sensi della LP n. 16/2015 e del d.lgs. n. 36/2023 per l'appalto dei soprannominati servizi tecnici devono essere determinati la procedura di scelta del contraente nonché il criterio ed il metodo di aggiudicazione;

die geschätzte Vergütung für die technischen Leistungen (Ausarbeitung der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit inkl. Sicherheitskoordinierung sowie Ausarbeitung des Ausführungsprojektes inkl. Sicherheitskoordinierung) gemäß Ministerialdekret vom 17.06.2016 und GvD Nr. 36/2023 € 475.271,28 beträgt; zzgl. Fürsorgebeiträge € 494.282,13;

die geschätzte Vergütung für die Option Nr. 1 (Bauleitung und Sicherheitskoordinierung) € 356.800,40 beträgt; zzgl. Fürsorgebeiträge € 371.072,42;

die geschätzte Vergütung für die Option Nr. 2 (Einrichtung) € 98.777,46 beträgt; zzgl. Fürsorgebeiträge € 102.728,56;

zudem festgestellt, dass

der geschätzte Gesamtwert des Auftrages, einschließlich aller Optionen und inklusive der Fürsorgebeiträge, € 968.083,11 beträgt und es sich daher um einen Dienstleistungsauftrag oberhalb des EU-Schwellenwertes handelt;

Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen mit einem Betrag ab EU-Schwelle oder darüber im Regelfall mit offenem Verfahren oder nicht-offenem Verfahren ausgeschrieben werden;

im Sinne der Bestimmung nach Art. 41, GvD Nr. 36/2023, 65% des Ausschreibungsbetrages als fester Preis angesehen werden und 35% als Komponente gelten, welche dem Preisabschlag unterworfen sind;

dafürgehalten, die genannten Dienstleistungen gemäß Art. 71, GvD Nr. 36/2023, mittels offenem Verfahren und nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots, welches auf der Grundlage des besten Preis-Leistungsverhältnisses gemäß Art. 33, LG Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, gemäß Art. 108, GvD Nr. 36/2023, ermittelt wird, zu vergeben;

festgehalten, dass

der Kostenrahmen zum Bauvorhaben Kosten in Höhe von € 5.250.000,00 für Bauarbeiten und € 900.000,00 für die Einrichtung und von € 3.250.000,00 zur Verfügung der Verwaltung vorsieht;

gemäß Beschluss des Gemeindefachausschusses vom 24.06.2025, Nr. 305, zur Regelung für die Auszahlung von Auftragsprämien sowie im Sinne der Bestimmung nach Art. 45, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023, iVm Anhang I.10 die Vergabestellen Finanzmittel für technische Aufgaben, die von den Mitarbeitern wahrgenommen werden, bereitstellen;

die genannten Dienstleistungen im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen 2026-2028 vorgesehen sind;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 28, LG Nr. 16/2015, und Art. 58, GvD Nr. 36/2023, keine Unterteilung in Lose vorgenommen wird, da die zu erbringenden Leistungen zur Gewährleistung einer einheitlichen Verwaltung eine Einheit bilden;

il corrispettivo stimato dell'incarico per le prestazioni tecniche (elaborazione del progetto di fattibilità tecnico-economica incl. la coordinazione della sicurezza nonché l'elaborazione del progetto esecutivo comprensivo della coordinazione della sicurezza) ai sensi del decreto ministeriale dd. 17.06.2016 e del d.lgs. n. 36/2023 ammonta ad € 475.271,28; oltre i contributi previdenziali ammonta ad € 494.282,13;

il compenso stimato dell'incarico per l'opzione n. 1 (direzione della sicurezza e coordinazione della sicurezza) ammonta ad € 356.800,40; oltre i contributi previdenziali ammonta ad € 371.072,42;

il compenso stimato dell'incarico per l'opzione n. 2 (arredamento) ammonta ad € 98.777,46; oltre i contributi previdenziali ammonta ad € 102.728,56;

accertato, inoltre, che

il valore complessivo stimato dell'appalto incluse tutte le opzioni ed i contributi previdenziali ammonta ad € 968.083,11 e che quindi si tratta di un appalto di servizi superiore alla soglia europea;

servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria di importo pari o superiore alla soglia europea sono, di norma, affidati con procedura aperta o procedura ristretta;

ai sensi della disposizione di cui all'art. 41, d.lgs. n. 36/2023, il 65% dell'importo da porre a base di gara assume la forma di un prezzo fisso, mentre il 35% può essere assoggettato a ribasso;

ritenuto di affidare i servizi citati con la procedura aperta secondo l'art. 71, d.lgs. n. 36/2023, e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità-prezzo ai sensi dell'art. 33, LP n. 16/2015 e dell'art. 108, d.lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile;

rilevato che

il quadro economico dell'intervento prevede costi di costruzione pari ad € 5.250.000,00 per i lavori e € 900.000,00 per l'arredamento ed € 3.250.000,00 per le somme a disposizione dell'amministrazione;

ai sensi della delibera della giunta comunale dd. 24.06.2025, n. 305, sulla disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti nonché ai sensi della disposizione di cui all'art. 45, comma 2, d.lgs. n. 36/2023 in combinato disposto con l'All. I.10, le stazioni appaltanti destinano risorse finanziarie per le funzioni tecniche svolte dai dipendenti;

i servizi citati sono previsti nel programma triennale di acquisti di beni e servizi 2026-2028;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 28, LP n. 16/2015, ed all'art. 58, d.lgs. n. 36/2023, non si provvede a una suddivisione in lotti, siccome le prestazioni da espletare devono soddisfare l'esigenza di una gestione unitaria di prestazioni tra loro funzionalmente connesse;

dafürgehalten, die Vize-Gemeindesekretärin, Dr. Irmgard Frötscher, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;

der Auffassung, gegenständlichen Beschluss im Sinne der Bestimmung nach Art. 183, Abs. 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Ausschreibung ohne Verzug veröffentlicht werden kann;

nach Einsichtnahme in

die vorbereiteten Ausschreibungsunterlagen und nach Überprüfung derselben;

das GvD Nr. 36/2023 und das LG Nr. 16/2015;

die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 6 zum Landesgesetz Nr. 16/2015, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023 igF;

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das zustimmende technische Gutachten des Verantwortlichen der zuständigen Organisationseinheit und das zustimmende Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen die Ausarbeitung der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit inkl. Sicherheitskoordinierung sowie die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes inkl. Sicherheitskoordinierung für die Errichtung des Servicegebäudes in der Sportzone von Terlan mit dem offenen Verfahren gemäß Art. 71, GvD Nr. 36/2023, in digitaler Form, und zwar mit dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses nach Art. 33, LG Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 108, GvD Nr. 36/2023, und mit dem Verfahren des prozentuellen Abschlags auszuschreiben und zu vergeben, wobei 65% des Ausschreibungsbetrages als fester Preis angesehen werden und 35% als absenkbare

ritenuto adeguato nominare ossia confermare la vicesegretaria comunale, dott.ssa Irmgard Frötscher, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, affinché la gara possa essere pubblicata senza indugio;

visto

la documentazione di gara e dopo la verifica dei documenti presentati;

il d.lgs. n. 36/2023 e la LP n. 16/2015;

la linea guida PAB n. 6 relativa alla LP n. 16/2015, approvata con delibera della Giunta provinciale n. 547/2023 attualmente in vigore;

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

visti i pareri favorevoli del responsabile della struttura competente sulla regolarità tecnica e della contabile sulla regolarità contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. per i motivi di cui nelle premesse di indire la gara per l'appalto dell'elaborazione dello studio di fattibilità comprensivo della coordinazione della sicurezza e dell'elaborazione del progetto esecutivo comprensivo della coordinazione della sicurezza per la costruzione dell'edificio di servizio nella zona sportiva di Terlan con la procedura aperta ai sensi dell'art. 71, d.lgs. n. 36/2023, con modalità digitale ed in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità-prezzo ai sensi dell'art. 33, LP n. 16/2015, e dell'art. 108, d.lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, e con il metodo del ribasso percentuale per quanto il 65% dell'importo assume la forma di un prezzo fisso, il 35% del importo da porre a base di gara può essere assoggettato a ribasso;

- Preiskomponente gelten;
2. festzuhalten, dass der Ausschreibungsbetrag € 475.271,28 beträgt;
  3. folgende Optionen vorzusehen:
    - Option Nr. 1: Bauleitung und Sicherheitskoordinierung, mit einer Vergütung in Höhe von € 356.800,40; inkl. Fürsorgebeiträge € 371.072,42;
    - Option Nr. 2: technische Leistungen - Einrichtung, mit einer Vergütung in Höhe von € 98.777,46; inkl. Fürsorgebeiträge in Höhe von € 102.728,56;
  4. das wirtschaftlich günstigste Angebot auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses mit folgender Gewichtung zu ermitteln: 80% für die Qualität und 20% für den Preis;
  5. festzulegen, dass die Bewertung der Qualität/des technischen Angebotes nicht ausschließlich auf tabellarischen Kriterien beruht und nach Ablauf der Frist für die Angebotseinreichung eine Bewertungskommission ernannt wird;
  6. folgende Zeiten für die Planungsphase festzulegen:
    - Projekt über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit: 4 Monate ab Datum der Vertragsunterzeichnung;
    - Ausführungsprojekt: 4 Monate ab Genehmigung des Projekts über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit.
  7. gemäß Art. 120, Abs. 9, GvD Nr. 36/2023, festzulegen, dass der Auftragnehmer im Falle einer Erhöhung oder Verringerung der Leistungen im Laufe der Ausführung bis zu einem Fünftel des Vertragsbetrages die Leistungen zu den ursprünglich vorgesehen Bedingungen durchführen muss;
  8. aus den in den Prämissen genannten Gründen keine Unterteilung in Lose durchzuführen;
  9. gemäß Art. 108, Abs. 10, GvD Nr. 36/2023, die Möglichkeit vorzusehen, den Zuschlag nicht zu erteilen, sofern sich kein Angebot als angemessen oder geeignet in Bezug auf den Auftragsgegenstand erweist;
  10. der Vergabestelle das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen;
  11. die beiliegenden Wettbewerbsbedingungen und Bewertungskriterien zu genehmigen;
  12. die für die Durchführung dieses Beschlusses notwendigen Beträge mit getrennter Maßnahme zu verpflichten;
  13. die Vize-Gemeindesekretärin, Dr. Irmgard Frötscher, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;
  14. vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai
2. di rilevare che l'importo a base di gara ammonta ad € 475.271,28;
  3. di prevedere le seguenti opzioni:
    - opzione n. 1: direzione dei lavori e coordinazione della sicurezza, per un valore stimato di € 356.800,40; incl. contributi previdenziali di € 371.072,42;
    - opzione n. 2: servizi tecnici - arredamento, per un valore stimato di € 98.777,46; incl. contributi previdenziali di € 102.728,56;
  4. di individuare l'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità prezzo con la seguente ponderazione: 80% per la qualità e 20% per il prezzo;
  5. di stabilire che la valutazione della qualità/dell'offerta tecnica non avviene sulla base di criteri esclusivamente tabellari e a tal fine deve essere nominata una commissione di valutazione dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte;
  6. di stabilire i seguenti tempi per la fase progettuale:
    - Progetto di fattibilità tecnica-economica: 4 mesi dalla data di sottoscrizione del contratto;
    - Progetto esecutivo: 4 mesi dall'approvazione del progetto di fattibilità tecnica-economica.
  7. di stabilire ai sensi dell'art. 120, comma 9, d.lgs. n. 36/2023, che, qualora in corso di esecuzione si renda necessario un aumento o una diminuzione delle prestazioni fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto, l'appaltatore deve eseguire le prestazioni alle condizioni originariamente previste;
  8. di non procedere alla suddivisione in lotti per i motivi di cui alle premesse;
  9. di prevedere ai sensi dell'art. 108, comma 10, d.lgs. n. 36/2023 la facoltà di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto;
  10. di riservare alla stazione appaltante la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
  11. di approvare il disciplinare di gara preparato ed i criteri di valutazione;
  12. di impegnare l'importi necessari per l'esecuzione della presente delibera con provvedimento separato;
  13. di nominare ossia confermare la vicesegretaria comunale, dott.ssa Irmgard Frötscher, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unica del progetto (RUP) per il presente progetto;
  14. di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti

2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

15. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen kann. Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

15. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert technisches Gutachten

I4QFNADBUsG1IZax3Zi9zS6YSFB0nbHZP-  
mewMlh6TY8=

valore hash parere tecnico

Hashwert buchhalterisches Gutachten

YG4iOvGPiD5bu+ZhqUNz/t1qq48zE-  
rUH1Q6ym+NDHQA=

valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE  
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE  
PEDROTTI Dr. Luca

(documento firmato tramite firma digitale)

---

Veröffentlicht am 08.05.2026

Vollstreckbar am 05.05.2026

Publicato il 08.05.2026

Esecutivo il 05.05.2026